



Art. 812



CATAPULTA ROMANA



Vernice poliuretana trasparente
Clear polyurethane paint
Polyurthanlack, farblos
Peinture en bombe transparent
Kleuren doorschijnende polyurethaanlak
Pintura transparente
Art. 1530 400 ml

Cianoacrilato
Super glues
Sekundenkleber
Colles cyanoacrylates
Secondenlijm
Cianoacrilato
Art. 1565 20 gr.



Art. 1015 SUPER-GLUE
Colla vinilica rapida - White glue
Weißleim - Colle blanche
Witte houtlijm - Cola vinilica rápida



Art. 1020 100 cc.
Vernice di fondo trasparente per legno
Clear primer for wood
Porenfüller, farblos für Holz
Bouche-pores pour bois
Primer & porienvuller voor hout
Barniz de fondo transparente para madera



Colori acrilici ad acqua per modellismo navale
Wash up acrylic paint for ship builder
Die Acrylic Farbe Seifenwasser für Schiffsmodelle
Couleurs acryliques à base d'eau pour modélisme naval
Acrykleuren voor modelbouw-water oplosbaar
Pinturas acrílicas al agua para modelismo naval

Art. 1751 nero - black - schwarz - noir - zwart - negro

Utensili: Per la costruzione del primo stadio costruttivo di questo modello, abbiamo bisogno di alcuni attrezzi che Vi elenchiamo. Martello piccolo - Tagliabalsa con lame molto affilate - Serie limette - Serie tamponi a carta vetrata - Carta vetrata grossa e fine - Serie spilli con testa - 6 pinzette di legno - 1 pennello. Se alcuni di questi utensili Vi dovesse mancare, li potrete acquistare dal Vostro negoziante, sulla base del catalogo attrezzistica, contenuto nella scatola.

Tools: To build this first steps of the model, below is listed some of tools needed. Small hammer - Cutter with sharp blades - Set of files - set of sanding sticks - 2 grades of sand paper - Set of headed pins - 6 pins - one brush. If you do not have some of these tools, you can buy them at your local hobby shop, following our tool catalogue supplied with the kit.

Werkzeug: Für den Bau der ersten Konstruktionsphase dieses Modells, benötigt man folgende unten angeführte Werkzeuge. Ein kleiner Hammer - einen Sockelschneider mit sehr scharfen Klingen - einen Satz Feilen - einen Satz Schmirgelkissen - grobes und feines Sandpapier - einen Satz Stecknadeln - 6 Holzpinzetten - 1 Pinsel. Sollten Ihnen einige dieser Werkzeuge fehlen, können Sie diese bei Ihrem Händler anhand des Zubehörkatalogs, welcher Ihre Verpackung beigelegt ist, erwerben.

Équipement: Pour la construction du premier stade de construction de ce modèle, nous avons besoin de quelques outils que nous vous énumérons: Un petit marteau - un couteau à balsa avec des lames très tranchantes - une série de petites limes - une série de cales à poncer - du papier de verre de grain gros et fin - une série d'épingles avec tête - 6 pincettes de bois - 1 pinceau. Si quelques uns de ces outils devaient vous manquer, vous pourriez les acquérir chez votre revendeur, sur la base du catalogue d'outillage, contenu dans la boîte.

De ultrusting: Voor de bouw van het eerste stadium van bouw van dit model, hebben wij enkele werktuigen nodig die wij u opsommen: Een kleine hamer - mes voor balsahout met zeer snijdende plaatjes - een reeks van kleine vijlen - een reeks schuurpapier ruw en fijn - een reeks spelden met hoofd - 6 tangetjes in hout - 1 penseel. Als enkele deze werktuigen u moesten gebrek hebben aan, zult u ze kunnen verkrijgen bij uw kleinhandelaar, op basis van de catalogus van werktuigen, catalogus geleverd in de doos.

Equipamiento: Para la construcción de la primera fase de este modelo, es necesario emplear algunas herramientas que pasamos a enumerar. Martillo pequeño - Cúter con las hojas muy afiladas - Varías limas - Varios tapones de papel de lija - Papel de lija grueso y fino - Varios alfileres con cabeza - 6 pinzas de madera - 1 pincel. Si le hace falta alguna de estas herramientas, podrá adquirirla en su tienda habitual, en base al catálogo de utensilios, que se encuentra dentro de la caja.

Carta vetrata - Sand-paper - Schleifpapier
Papier de verre - Schuurpapier
Brsni papir - Papel de lija

Art. 8011 grana - grain - Körnung
korrel - gradacija - grano 80

Art. 8012 grana - grain - Körnung
korrel - gradacija - grano 180

23x27 cm.

Art. 8297

Martello professionale - Hammer - Hammer
Marteau professionnel - Professionele Hamer
Martillo profesional

Art. 8263 Coltello leggero in alluminio - Light alu knife
Messer Leichte Ausführung mit Aluminiumgriff
Couteau léger en aluminium - Licht mes in aluminium
Cuchillo ligero de aluminio

Art. 8200 SP.

Lama inclinata - Ersatzklingen
Long angled blade - Lame inclinée
Schuin blad - Cuchilla inclinada



Art. 8178
Mollette di serraggio
Pegs - Pincas -
Klammern - Knijpers
Pinzas de sujeción



Art. 8298
Mandrino manuale
Pin vise
Hand-bohr-futter
Mandrill à main
Hand spankop
Mandrill manual



Levigatori a carta vetrata doppia faccia - Double face sanding stick
Schleifer mit 2-Schleifpapieren - Stick à poncer double face
Schuurblok voor 2-zydig schuurpapier - Pulidor de hoja de doble lija

Grana - Grain - Körnung - Korrel - Grano 80 e 220

Art. 8190 mm 20x80

Art. 8191 mm 30x100

Art. 8192 mm 40x120

Art. 8193 mm 50x140

Art. 8194 mm 60x160

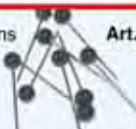
Art. 8195 Serie 5 pezzi - Set of 5 pieces - Satz 5 stick
Assortiment de 5 pièces - Serie 5 piezas



Art. 1556

Pennello - Brush - Pinsel - Pinceau - Borstel - Pincel

Spilli da lavoro - Plastic-head pins
Stecknadeln
Epingles à tête en plastique
Steeknaalden
Alfileres de trabajo

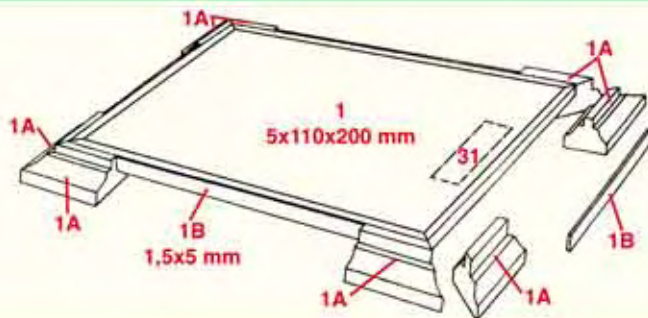


Art. 2476

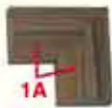
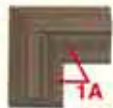


Art. 8300

Serie limette con impugnatura - Set of files with handle
Nadelfeilen-Set - Set limes avec manche
Set van vijlen met heft - Varías limas con empuñadura



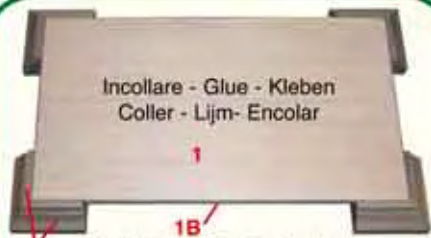
2



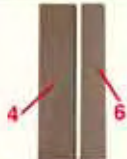
Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm- Encolar



Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm- Encolar



Verniciare - Paint - Lackieren
Vernir - Vernissen - Pintar
Art. 1020



Carteggiare - Sand
Schleifen - Poncer
Schuur - Lijar

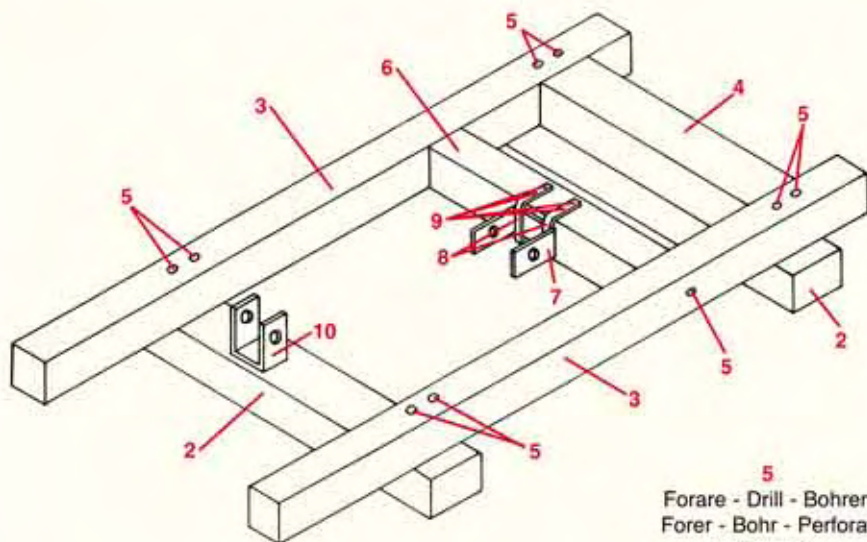
4



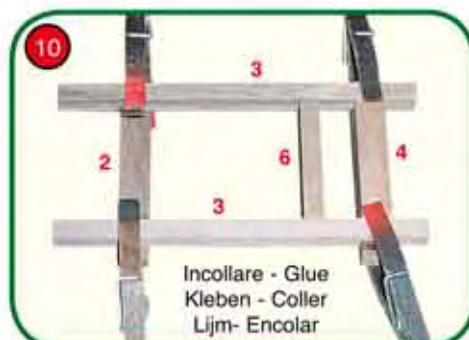
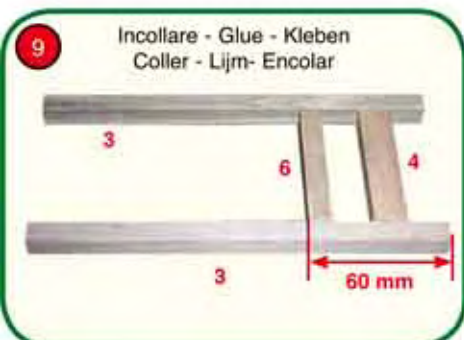
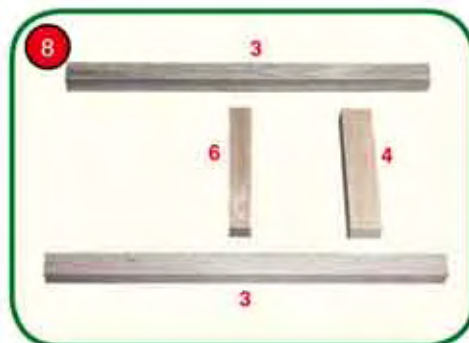
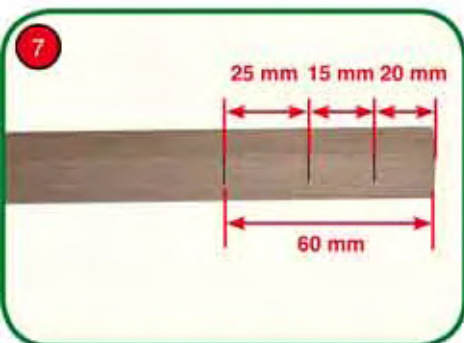
Carteggiare - Sand
Schleifen - Poncer
Schuur - Lijar

6

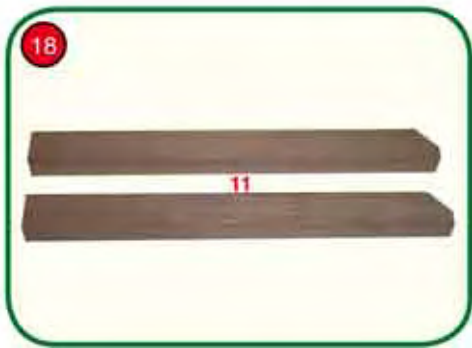
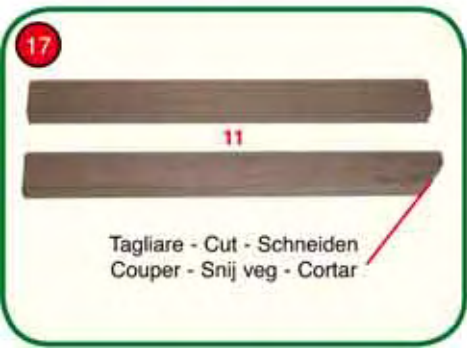
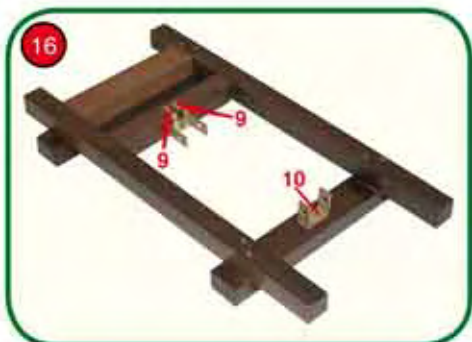
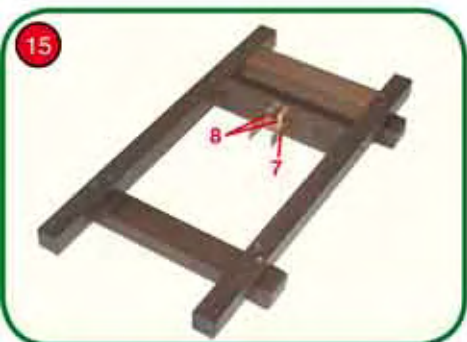
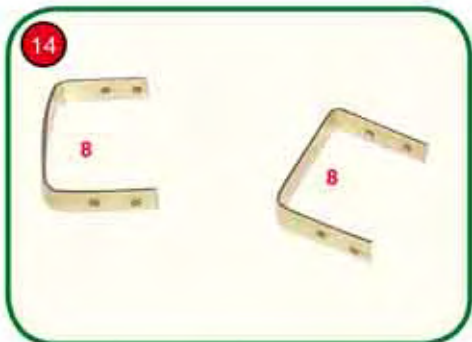
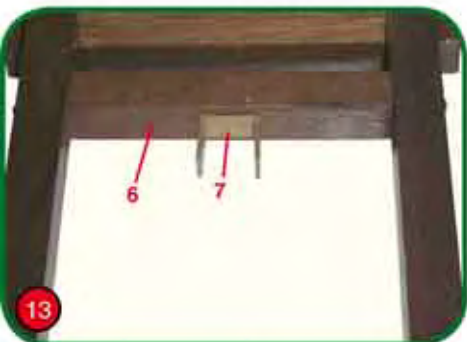
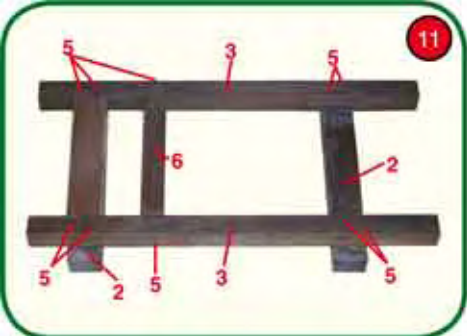




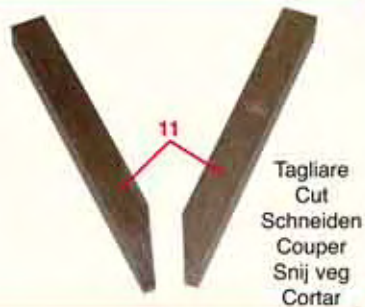
5
Forare - Drill - Bohren
Forer - Bohr - Perforar
ø 2,4 mm.



9
Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm- Encolar



19



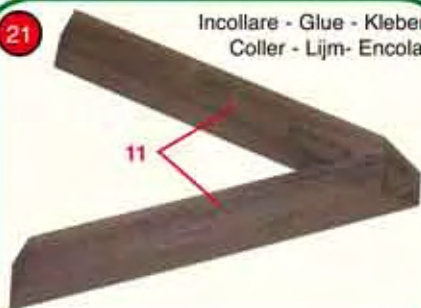
20

Tagliare
Cut
Schneiden
Couper
Snij veg
Cortar

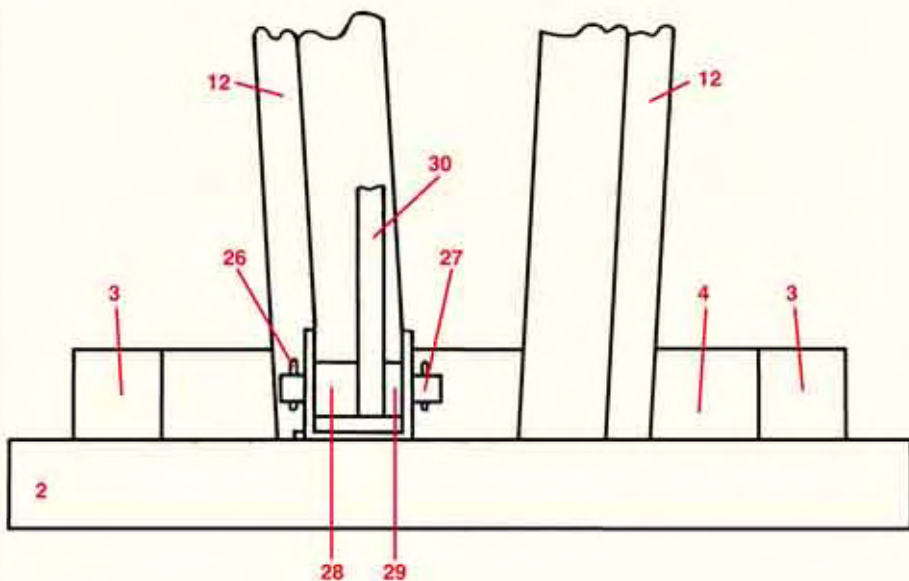


21

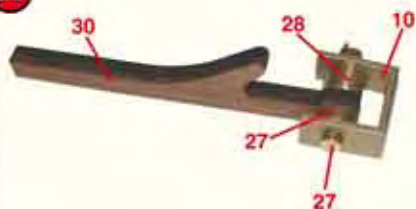
Incollare - Glue - Kleben
Coller - Lijm- Encolar



22



23



24



25



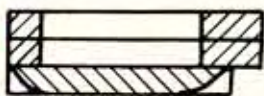
Forare - Drill - Bohren
Forer - Bohr - Perforar
ø 2,4 mm.

5

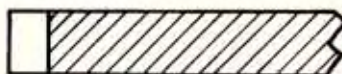


26

19



20



19



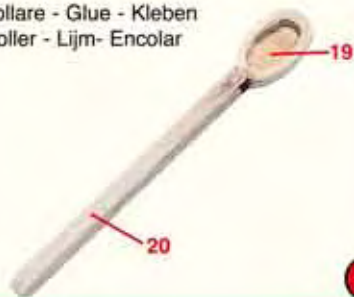
20

Sagomare con il tagliabalsa
Shape with a cutter
Mit Sockelschneider grob vorschneiden
Dégrossir avec un couteau à balsa
Brengin worm met een mes
Perfilar con el cuchilo



27

Incollare - Glue - Kleben
Collar - Lijm- Encolar



19

20

28

29



30



Forare - Drill - Bohren
Forer - Bohr - Perforar
ø 2 mm.

31



21 - ø 2x18 mm
Perno ottone - Brass pin
Messingdråhte - Tourillon en laiton
Koperen pinnen - Eje de latón

32

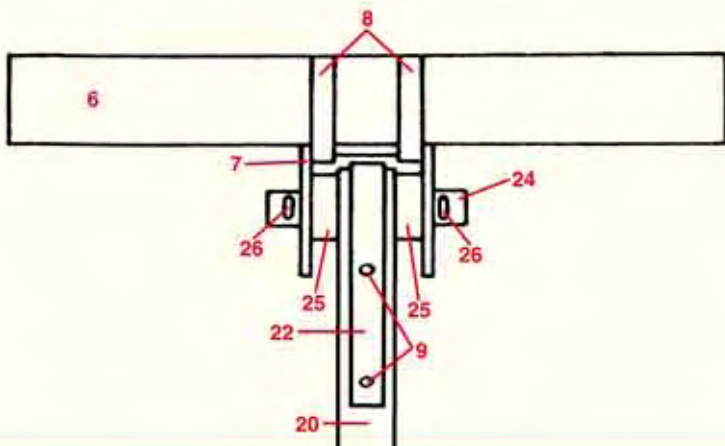
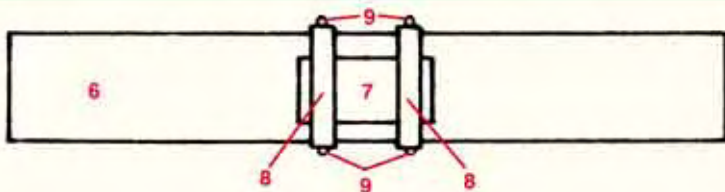


Forare - Drill - Bohren
Forer - Bohr - Perforar
ø 3 mm.

Verniciare - Paint - Lackieren
Vernir - Vernissen - Pintar

Art. 1751

nero - black - schwarz - noir - zwart - negro



33



34



35



23



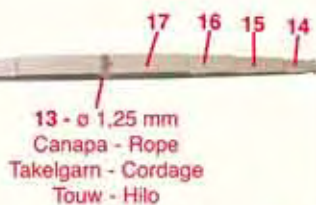
36



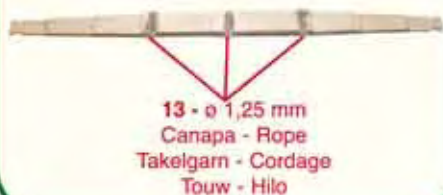
37



38



39



40



41

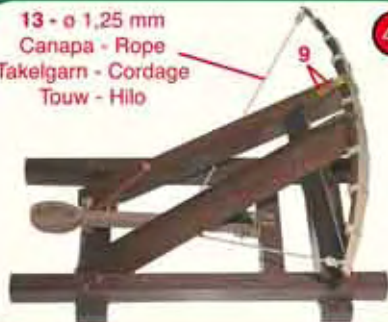


42



13 - ϕ 1,25 mm
Canapa - Rope
Takelgarn - Cordage
Touw - Hilo

43



44



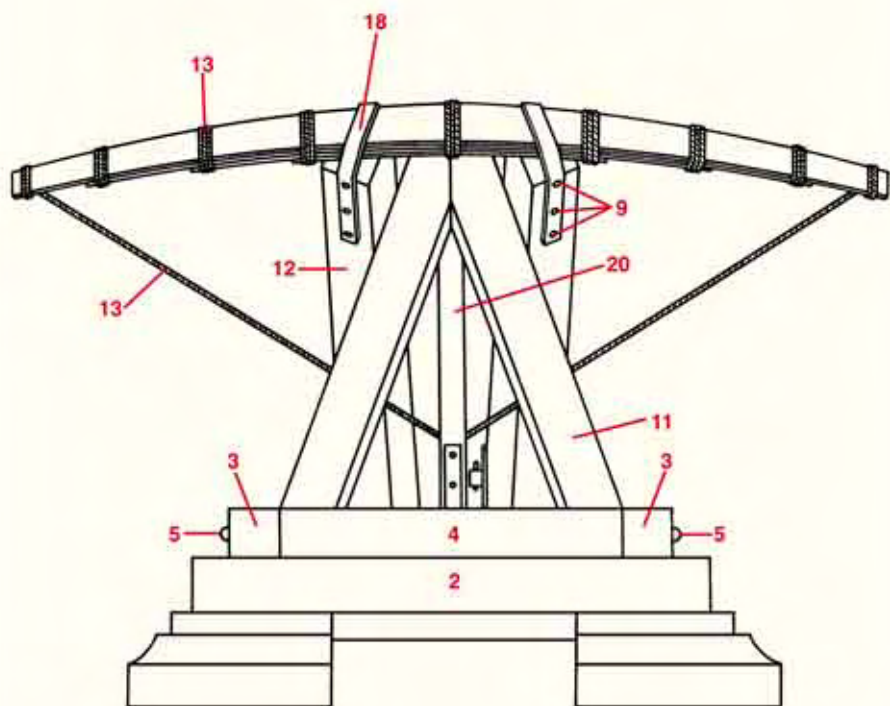
45

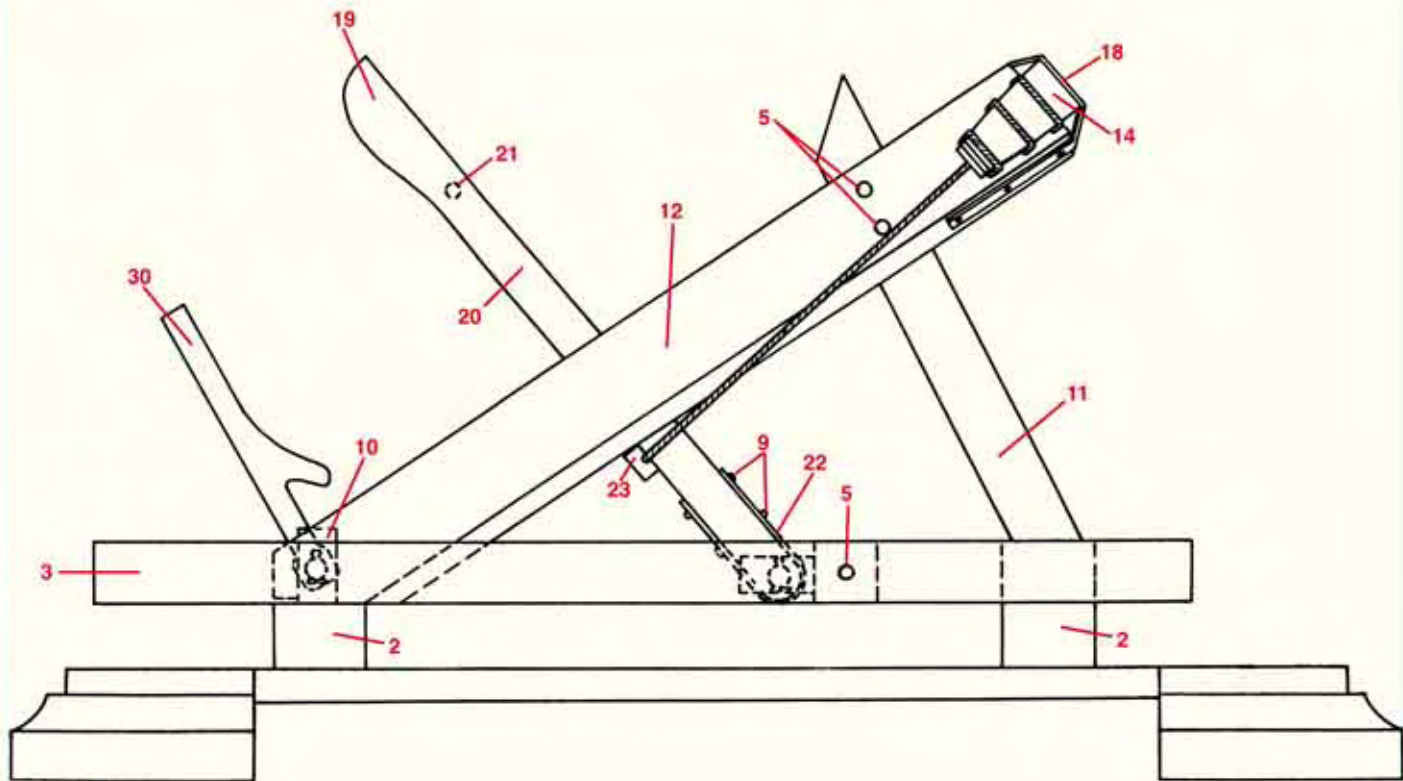


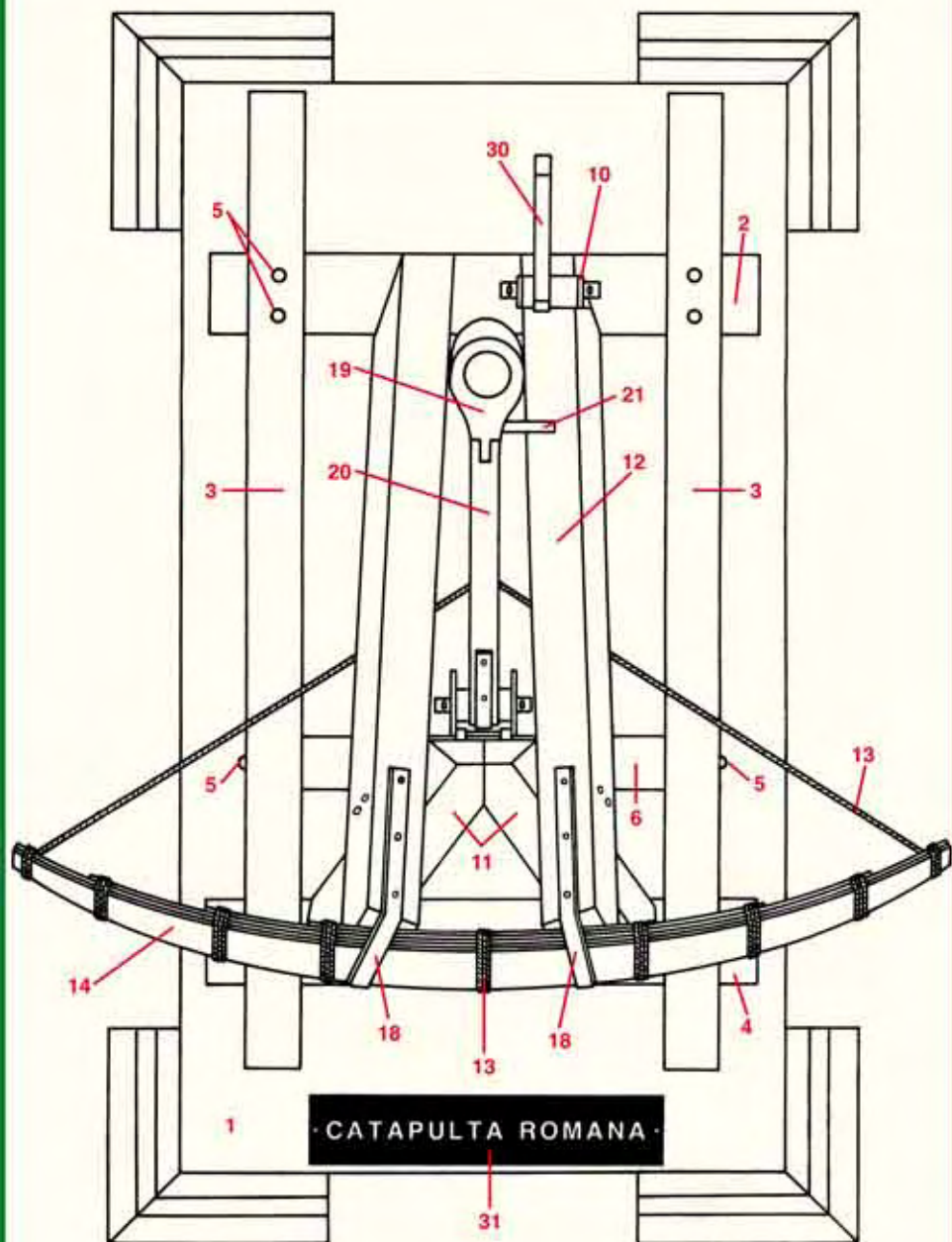
46



31







LISTA MATERIALI	MATERIAL LIST	MATERIALLISTE	LISTE DI MATÉRIEL	MATERIALENLIJST	LISTA DE MATERIALES	mm.	Quan.	Anz.	Disegno N.
Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Beschrijving	Descricio		Aan.		Ident N. Nr.
Piano basamento	Base board	Platte	Socle base	Basisbord	Piano base	5x110x200	1		1
Cornici basamento	Frames	Rahmen	Angles	Hoekanten	Marcos base	18x22x40	8		1A
Listelli	Strips	Leisten	Listeaux	Strips	Listones	1,5x5x150	3		1B
Listelli	Strips	Leisten	Listeaux	Strips	Listones	10x15x100	2		2
Listelli	Strips	Leisten	Listeaux	Strips	Listones	10x10x180	2		3
Listello	Strip	Leiste	Listeau	Strip	Listone	10x15x66	1		4
Tondini	Dowels	Rundholz	Ronds	Rondhout	Varilla	ø 2x150	2		5
Listello	Strip	Leiste	Listeau	Strip	Listone	10x10x66	1		6
Supporti	Supports	Lager	Supports	Steunen	Soportes	12x12x6	2		7-10
Lastrina fotoincisa	Engraved plate	Gestanzten platten	Plaque photographée	Gegraveerde platen	Lámina fotografada	-	1		8-18-22-31
Chiodini ottone	Brass nails	Drahtstifte-Messing	Clous en laiton	Koperen nagels	Clavos de latón	ø 0,7	30		9
Listelli	Strips	Leisten	Listeaux	Strips	Listones	10x10x90	2		11
Listelli	Strips	Leisten	Listeaux	Strips	Listones	10x15x160	2		12
Canapa	Rope	Takelgarn	Cordage	Touw	Hilo	ø 1,25x1000	1		13
Tavola laser	Laser sheet	Laserschnitten	Planche laser découpé	Laser plank	Tabla laser	1x75x200	1		14-15-16-17
Tavola laser	Laser sheet	Laserschnitten	Planche laser découpé	Laser plank	Tabla laser	3x50x100	1		19-30
Listello	Strip	Leiste	Listeau	Strip	Listone	5x7x90	1		20
Perno ottone	Brass pin	Messingdrähte	Tourillon en laiton	Koperen pinnen	Eje de latón	ø 2x15	1		21
Passacavo	Cleat	Lippen	Taquet	Klampen	Pasacabo	3x5x5	1		23
Perni ottone	Brass pins	Messingdrähte	Tourillons en laiton	Koperen pinnen	Eje de latón	ø 3x18	2		24-27
Distanziali ottone	Brass spacers	Distanzbuchse	Entretoise in laiton	Rondel koperen	Arandela de latón	ø 6x3x2,5	2		25
Coppiglie	Cotter pins	Splint	Goupilles	Splitpennen	Chavetas	-	4		26
Distanziale ottone	Brass spacer	Distanzbuchse	Entretoise in laiton	Rondel koperen	Arandela de latón	ø 6x3x5	1		28
Distanziale ottone	Brass spacer	Distanzbuchse	Entretoise in laiton	Rondel koperen	Arandela de latón	ø 6x3x2	1		29
Libretto istruzioni	Instruction book	Anleitungen	Instructions	Handleiding	Libro de instrucciones	-	1		-